

MAPA DO CELÓW INFORMACYJNYCH

skala 1:500

obiekt: Rafineria w Gdańsku
Rejon Wytwórni Azotu (3210)

Województwo: pomorskie
Powiat: M.Gdańsk, Jednostka ewidencyjna: 226101_1, M.Gdańsk
Obręb: 226101_1.0300 - 3005
Działki: 75/90

układ odniesienia: lokalny ($H_{LOK} = H_{PL-EVR2007-NH} + 99.98m$)
układ współrzędnych: lokalny
aktualizacja i wydruk: FDG - Zespół Pracowni Geodezyjnej
identyfikator mapy: FDG-142/2026/INF/AG

UWAGA:
Na mocy decyzji Ministra Klimatu i Środowiska z dnia 18.08.2023r.
(Dz. Urz. MKiŚ Poz. 27) w sprawie ustalenia terenu zamkniętego ze
względu na obronność i bezpieczeństwo państwa oraz pisma Ministra
Klimatu i Środowiska nr DSO-WSO.012.3.2023.PS z dnia 07.09.2023 o
wyrażeniu zgody na sporządzanie i aktualizowanie przez ORLEN S.A.
odrębnych map na wskazanym w ww. decyzji terenie zamkniętym,
obszar mapy jest wyłączony z Państwowego Zasobu Geodezyjnego i
Kartograficznego i podlega prowadzeniu przez Zespół Pracowni
Geodezyjnej ORLEN S.A.

Przed przystąpieniem do projektowania należy wystąpić do Zespołu Pracowni Geodezyjnej o mapę do
celów projektowych oraz westpień uzgodnić koncepcję lokalizacji projektowanych elementów
zagospodarowania terenu (specyfikacja techniczna nr 6200).

sporządzono dnia: 28-04-2026



LEGENDA / LEGEND:

UWAGA:
PEŁNA TREŚĆ MAPY ZNAJDUJE SIĘ TYLKO (!!!) WEWNĄTRZ ZAKRESU OPRACOWANIA.
NOTICE: FULL SCOPE OF THE MAP IS SHOWN INSIDE THE BOUNDARY LIMIT ONLY.

Lokalizacja projektowanych elementów zagospodarowania terenu uzgodniona
z Zespołem Pracowni Geodezyjnej

- karbowane / notched
- pozakarbowane / notched
- koncepcje projektowe / project concepts
- linia granicy i numer działki / boundary line and plot number
- zasięg zapleczy zarejestrowanych w Zespole Pracowni Geodezyjnej / registered service area in the Geodesy Office
- rzędna przewodu / reported height of the duct / data / top / data / bottom
- rzędna studni / reported height of the pit / data / top / data / bottom

WYSOKOŚĆ PODANE W LICZNIKU DOTYCZY GÓRY A W MIANOWNIKU DŁUGOŚCI PRZEWODU LUB STUDIUM
HEIGHTS QUOTED IN THE NUMERATOR CONCERN THE TOP AND THE DENOMINATOR THE BOTTOM
OF THE DUCT OR PIT.

KANALIZACJA / SEWERAGE:

- drenażowa / drainage
- opadowa czysta / rainwater clean
- sanitarna / sanitary
- zanieczyszczona / oil-polluted
- opadowa parku zbiorników / rainwater of the tank farm area
- procesowa / process
- łupu / caustic
- odwadniania rurociągów / pipeline drainage
- inna / other

TYLKO NA TERENIE OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW / ONLY IN THE WASTE WATER TREATMENT PLANT:

- ścieki między osadnikami a zbiornikami końcowym / sewage between the settling tank and the final container
- urociąg łoczny - ścieki oczyszczone do stacji filtrów / discharge pipeline-purified sewage to the filter station
- woda popłuczna ze stacji filtrów / washing from the filter station
- ślazy ze zbiorników / slimes from containers
- ścieki recyrkulacyjne między zbiornikami a separatorem / recirculation sewage between the container and separator
- ścieki recyrkulacyjne pomiędzy zespołem pomp a zbiornikami ścieków procesowych / recirculation sewage between the pump complex and the process sewage container

UWAGA / NOTICE (---) - rurociąg kanalizacji łocznej / discharge pipeline

WODA / WATER:

- p.poż. / fire fighting
- instalacji pianowych i zraszaczowych / of foam and sprinkling installations
- pitna / potable
- gospodarcza / service
- chłodnicza zasilanie / cooling supply
- chłodnicza powrót / cooling return
- surowa / raw
- inna / other

- OS PRZEWODU SIECI / CENTRAL LINE PIPE OR CABLE:
- kanalizacyjnej / sewage
- wodociągowej / water
- technologicznej / process
- ciepłowniczej / heat
- gazowej / gas
- innej / other
- elektrycznej / electricity
- automatycznej / instrumentation
- telekomunikacyjnej / telecommunication
- alarmowej / alarm
- ziemiennego / earthing

UWAGA / NOTICE (---) - nadziemnej / above-ground

ŹRÓDŁO DANYCH / DATA SOURCE:

- A - pomiar wykrywaczem przewodów / data from underground locator
- B - dane branżowe / data from utility plans
- D - dane z wektoracji / data from analogue map
- M - dane przeniesione z projektu / location from plot plans (only for above-ground networks)
- X - prawdopodobna lokalizacja przewodu / approximate location

- KANALY ZBIORCZE / COLLECTIVE DUCTS AND TRANCHES
- kablowe / cable
- ciepłownicze / heating
- technologiczne / process
- muldy / sleeperways
- estakady / piperacks

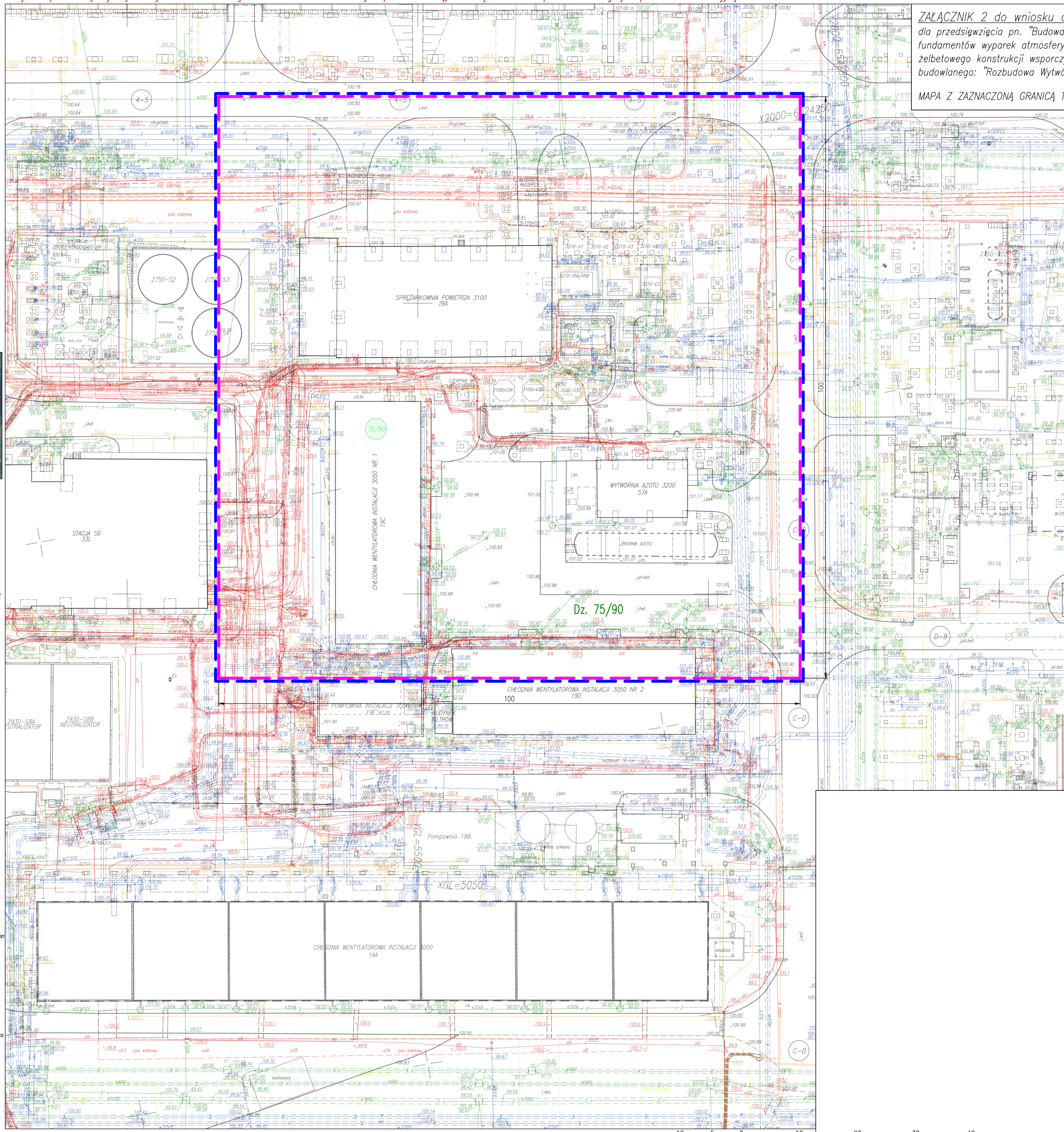
Kompletny wykaz symboli zawarty jest w pliku załączonym do cyfrowej wersji mapy
Complete list of the symbols is located in the file attached to the digital version of the map

- siatka lokalnego układu współrzędnych / grid of local coordinate system
- siatka układu współrzędnych "2000" / grid of coordinate system "2000"

UWAGA !!!
NIE WYKŁUCZA SIĘ ISTNIENIA NA NINIEJSZEJ MAPIE URZĄDZEŃ PODZIEMNYCH
NE EXCLUDES THE EXISTENCE OF UNDERGROUND SYSTEMS HAVE BEEN REPORTED
TO THE INVENTORY AND ARE NOT INDICATED ON THE MAP

IT IS POSSIBLE THAT NOT ALL UNDERGROUND SYSTEMS HAVE BEEN REPORTED
TO THE INVENTORY AND ARE NOT INDICATED ON THE MAP

Niniejsza mapa może być wykorzystana tylko do celu określonego w zamówieniu oraz nie może być kopiowana i udostępniana innym osobom lub podmiotom bez zgody Zespołu Pracowni Geodezyjnej ORLEN S.A.



Załącznik 2 do wniosku o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego
dla przedsięwzięcia pn. "Budowa fundamentów zbiorników kriogenicznych 3210-V8/V9,
fundamentów wyparek atmosferycznych 3210-E03/E04 oraz fundamentów i kanału
żelbetowego konstrukcji wsporczych rurociągów technologicznych" w ramach zamierzenia
budowlanego: "Rozbudowa Wytwórni Azotu (3210) na terenie Rafinerii Gdańskiej".

MAPA Z ZAZNACZONĄ GRANICĄ TERENU PRZEDSIĘWZIĘCIA OBJĘTEGO WNIOSEM

LEGENDA ZAGOSPODAROWANIA TERENU:

Dz. 75/90 - numer ewidencyjny działki;
Granica działki zlokalizowana jest poza zakresem opracowania.

- Granice terenu objętego wnioskiem;
- Obszar oddziaływania przedsięwzięcia;

Linie granicy terenu objętego wnioskiem i obszaru oddziaływania
przedsięwzięcia są liniami tożsamymi.

9.8 - Wymiary [m]

POMORSKI URZĄD WOJEWÓDZKI
W GDAŃSKU
WYDZIAŁ INFRASTRUKTURY

Załącznik nr 1
do decyzji Wojewody Pomorskiego
nr WI-V.746.1.22.2026.SM

ZESTAWIENIE POWIERZCHNI POSZCZEGÓLNYCH CZĘŚCI ZAGOSPODAROWANIA TERENU		
L.P.	NAZWA	POLE POWIERZCHNI [m ²]
1	POWIERZCHNIA DZIAŁKI NR 75/90	1 942 593
2	POWIERZCHNIA TERENU INWESTYCJI	10 000

Teren objęty wnioskiem obejmuje dz. nr 75/90, obręb 300S,
gmina m. Gdańsk, Powiat: powiat Gdańsk, woj. Pomorskie.

Teren znajduje się w obrębie Zakładu Rafineria Gdańska.

Teren inwestycji objęty jest decyzją Ministra Klimatu i Środowiska
z dnia 18 sierpnia 2023 r. w sprawie ustalenia terenu zamkniętego
ze względu na obronność i bezpieczeństwo państwa (Dz. Urz. MKiŚ
z 2023 r. poz.27) Obszar obejmujący między innymi działkę, na której
planowane jest przedsięwzięcie został uznany za teren zamknięty.

Jednostka projektowa: T.T.U. Zdzisław Urbanowicz Sp. z o.o.		ul. Sienkiewicza 25 80-758 Gdańsk tel.: (58) 682-20-37 e-mail: biuro@ttu.com.pl			
Zespół projektowy		Nr uprawnień		Data	
Projektant: mgr inż. Piotr Szydlowski		POM/0334/P00K/12 specj. konstr.-budowlana b/o			
Opracował/cz: mgr inż. Małgorzata Kuzia				2026.06.10	
Sprawdzący: mgr inż. Filip Dziadziak		POM/0333/P00K/12 specj. konstr.-budowlana b/o			
Tytuł projektu: BUDOWA FUNDAMENTÓW ZBIORNIKÓW KRIOGENICZNYCH 3210-V8/V9, FUNDAMENTÓW WYPAREK ATMOSFERYCZNYCH 3210-E03/E04 ORAZ FUNDAMENTÓW I KANAŁU ŻELBETOWEGO KONSTRUKCJI WSPORCZYCH RUROCIĄGÓW TECHNOLOGICZNYCH w ramach zamierzenia budowlanego: "Rozbudowa Wytwórni Azotu (3210) na terenie Rafinerii Gdańskiej"					
Inwestor: Rafineria Gdańska Sp. z o.o. ul. Elbląska 135, 80-718 Gdańsk 					
Adres: RAFINERIA GDAŃSKA Woj. Pomorskie, powiat: powiat Gdańsk, gmina: m.Gdańsk obręb: 300S, Nr ew. dz.: 75/90.					
Skala: 1: 500		Tytuł: MAPA Z ZAZNACZONĄ GRANICĄ TERENU PRZEDSIĘWZIĘCIA OBJĘTEGO WNIOSEM			
Stadium projektu: 26002_ULICP		Numer dokumentu: Załącznik 2		Strona: 1/1	
Wszystkie prawa autorskie oraz prawa pokrewne do niniejszego rysunku należą do Rafinerii Gdańska Sp. z o.o.					